



浮  
動

## A murage



Azt a személyt, aki a tatara műveleteinek technikai (szakmai) oldalát felügyeli, murage-nak nevezik. A murage három napon át, a kohósítás teljes időtartamában, éjjel-nappal a tatara mellett tartózkodik és az olvasztás folyamatának minden részletét szemmel tartja. Az olvasztóban uralkodó állapotokra a kémlelő lyukakon bepillantva (hodo-ana) ill. a tatara lángjának megfigyelésével következtet. A látottak alapján pontos utasításokat ad a további vashomok és faszén adagolására és a megfelelő légáram biztosítására. Célja, hogy a kohó körülményeit stabilan tartsa.

Horie úr, az azóta elhunyt egykori murage így magyarázta munkáját.

"Apám, aki maga is murage volt, azt tanította nekem, hogy a lángok a felkelő nap színével ragyognak az első napon, a komori fázisban".

A középsőn úgy fénylenek, mint a déli nap, az utolsón, a kudari szakaszban pedig úgy égnek, mint a nyugati hegyek mögött alábukó nap".

Mivel sok éven át egy izzó kemence gyomrába néznek, a murage szemei az intenzív fény miatt gyorsan romlanak. Öregségükre vannak, akik szinte teljesen elvesztik látásukat.